

が い こ く じ ん む り ょ う こ べ つ そ う だ ん し つ

# 外国人無料個別相談室

## Consulta privada gratuita para extranjeros

**Fecha:** **Miérc., 12 de oct. de 2011 PM 5:30~PM7:30**  
**Miérc., 9 de nov. de 2011 PM 5:30~PM7:30**  
**Miérc., 14 de dic. de 2011 PM 5:30~PM7:30**  
**Miérc., 11 de enero de 2012 PM 5:30~PM7:30**  
**Miérc., 8 de feb. de 2012 PM 5:30~PM7:30**  
**Miérc., 14 de mar. de 2012 PM 5:30~PM7:30**

**Lugar: Salón de Intercambio Internacional Otsu**

**(Otsu-shi Kokusai Koryu Saron) 《En el edificio “Asuto Hamaotsu”》**

**La persona que no entiende el idioma japonés,**

**debe venir con un intérprete.**

- 入国管理局の手続きについて Trámite de inmigración
- 国際的な結婚、離婚、養子縁組、認知について  
Matrimonio internacional, divorcio, adopción, reconocimiento
- 国籍 帰化について Nacionalidad, naturalización
- 外国人の相続について Herencia
- 会社設立、起業（営業許可 等）について  
Establecer una empresa, iniciar un negocio
- 教育に関する就学や学校生活の悩み Educación, vida escolar
- 日常生活上の相談等 Consulta sobre la vida diaria y otros

### Forma de solicitar consulta

Por reserva



- ・電話にて事前にお申し込み下さい  
Favor de reservar por e-mail, fax o teléfono.
- ・相談時間は原則として30分以内とさせていただきます  
Para cada consulta 30 minutos.
- ・秘密厳守いたします  
Estrictamente confidencial

お申し込み Inscripción

E-mail: oiga@otsu-intl.or.jp

Tel: 077 525 4711 Fax: 077525 4004

受付時間 火曜日～土曜日 AM10:00～PM 6:00

Horario de inscripción: martes a sábado

AM10:00～PM 6:00

財団法人大津市国際親善協会  
(Otsu-shi Kokusai Shinzen Kyokai)

U R L <http://www.otsu-intl.or.jp>

事務局 〒520-0047  
大津市浜大津4丁目1-1 明日都浜大津2階  
Otsu-shi Hamaotsu 4-1-1

にほんご かつ たつやく かつ こくた  
日本語のわからない方はなるべく通訳の方とお越し下さい